

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ**

Кафедра русского языка и литературы

Рабочая программа по дисциплине

**ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА НА
МЕЖКУЛЬТУРНОЙ ОСНОВЕ**

Основная профессиональная образовательная программа
высшего образования программы магистратуры по направлению подготовки
45.04.01 «Филология»

Направленность (профиль):
Литературное образование

Квалификация:
Магистр

Форма обучения
заочная

Согласовано
Руководитель ОШОП



Н.М. Мышьякова

Утверждаю
Председатель УМС  И.И. Палкин

Рекомендована решением
Учебно-методического совета
19 июня 2018 г., протокол №4

Рассмотрена и утверждена на заседании кафедры
русского языка и литературы
29 мая 2018 г., протокол № 10

Зав. кафедрой  Кипнес Л.В.

Автор-разработчик:
 Мышьякова Н.М.

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Интерпретация художественного текста на межкультурной основе» является формирование представления о тексте как носителе историко-культурной информации; выявление текстов, обладающих различной мотивацией, функцией и поэтикой историко-культурных смыслов; определение типологии историко-культурных текстов.

Основные задачи дисциплины:

- сформировать представление о понятии интерпретации;
- освоить основные интерпретационные приемы и технологии;
- изучить современные концепции межкультурных взаимодействий.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Интерпретация художественного текста на межкультурной основе» (Б1.В.09) относится к дисциплинам по выбору ОПОП ВО.

Дисциплина логически, содержательно и методически связана с параллельно изучаемыми дисциплинами «Филологический анализ текста», «История культуры в текстах», «Мифология народов мира».

Освоение дисциплины «Интерпретация художественного текста на межкультурной основе» необходимо при изучении последующих дисциплин «Научно-исследовательская практика» (Б2. В.02), «Преддипломная практика» (Б2.В.03).

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Код компетенции	Компетенция
ОПК-2	владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации
ПК-1	владением навыками самостоятельного проведения научных исследований

в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
--

В результате освоения компетенций в рамках дисциплины «Интерпретация художественного текста на межкультурной основе» обучающийся должен:

Знать:

- современную научную парадигму в области филологии и динамику ее развития;
- систему методологических принципов и методических приемов филологического исследования.

Уметь:

- демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии;
- применять филологические знания в научно-исследовательской работе.

Владеть:

- современными коммуникативными, стилистическими, риторическими практиками и методиками в сфере гуманитарной и социально-культурной деятельности

Основные признаки проявленности формируемых компетенций в результате освоения дисциплины «Интерпретация художественного текста на межкультурной основе» представлены в таблице.

**Соответствие уровней освоения компетенции
планируемым результатам обучения и критериям их оценивания**

Шифр и название компетенции: ОПК-2 – владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации

Этап (уровень) освоения компетенции	Основные признаки проявленности компетенции
минимальный	Знания:

	<p>- имеются общие представления о коммуникативных стратегиях и тактиках, риторических, стилистических и языковых нормах и приемах, используемых в области филологического изучения художественной литературы</p> <p>Умения:</p> <p>- сформированы общие умения применять основные коммуникативные стратегии и тактики, стилистические, риторические и языковые приемы в процессе профессионального изучения литературных и литературоведческих фактов и явлений</p> <p>Навыки:</p> <p>- владение минимальными навыками использования коммуникативных стратегий и тактик, риторических, стилистических и языковых приемов, правил и норм в качестве основы профессионального осмысления художественной литературы и литературоведческой науки</p>
базовый	<p>Знания:</p> <p>- имеются глубокие представления о коммуникативных стратегиях и тактиках, риторических, стилистических и языковых нормах и приемах, используемых в области филологического изучения художественной литературы</p> <p>Умения:</p> <p>- сформированы базовые умения применять основные коммуникативные стратегии и тактики, стилистические, риторические и языковые приемы в процессе профессионального изучения литературных и литературоведческих фактов и явлений</p> <p>Навыки:</p> <p>- владение базовыми навыками использования коммуникативных стратегий и тактик, риторических, стилистических и языковых приемов, правил и норм в качестве основы профессионального осмысления художественной литературы и литературоведческой науки</p>
продвинутый	<p>Знания:</p> <p>- имеются глубокие, разносторонние и систематизированные представления о коммуникативных стратегиях и тактиках, риторических, стилистических и языковых нормах и приемах, используемых в области филологического изучения художественной литературы</p> <p>Умения:</p> <p>- сформированы умения эффективно и многосторонне применять различные коммуникативные стратегии и тактики, стилистические, риторические и языковые приемы в процессе профессионального изучения литературных и литературоведческих фактов и явлений</p> <p>Навыки:</p> <p>- владение навыками продуктивного и разностороннего использования коммуникативных стратегий и тактик, риторических, стилистических и языковых приемов, правил и норм в качестве основы профессионального осмысления художественной литературы и литературоведческой науки</p>

Шифр и название компетенции: ПК-1 – владение навыками

самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.

Этап (уровень) освоения компетенции	Основные признаки проявленности компетенции
минимальный	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются общие представления о специфике проведения научного исследования в области литературоведения с учетом диахронического и синхронического состояния исследуемого литературного явления <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сформированы общие умения самостоятельно выбирать тематику, формулировать цели и задачи, определять методологию литературоведческого исследования, осуществлять исследовательские операции, прогнозировать итоги работы и аргументировать полученные результаты <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение на минимальном уровне навыками самостоятельного проведения литературоведческого исследования
базовый	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются глубокие, но недостаточно систематизированные представления о специфике проведения научного исследования в области литературоведения с учетом диахронического и синхронического состояния исследуемого литературного явления <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сформированы базовые умения самостоятельно выбирать тематику, формулировать цели и задачи, определять методологию литературоведческого исследования, осуществлять исследовательские операции, прогнозировать итоги работы и аргументировать полученные результаты <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение базовыми навыками самостоятельного проведения литературоведческого исследования с учетом его актуальности и концептуальной обоснованности
продвинутый	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются глубокие, разносторонние и систематизированные представления о специфике проведения научного исследования в области литературоведения с учетом диахронического и синхронического состояния исследуемого литературного явления и знания общих закономерностей развития художественной словесности <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сформированы умения грамотно и концептуально выбирать тематику, формулировать цели и задачи, определять методологию литературоведческого исследования, осуществлять исследовательские операции, прогнозировать итоги работы и аргументировать полученные результаты

	<p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none">- владение на высоком уровне навыками проведения литературоведческого исследования с учетом его актуальности и концептуальной обоснованности, четкой верифицируемости методологических и методических приемов; навыками обоснованности и доказательности полученных результатов исследования литературных фактов и явлений
--	--

4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 часов.

Объем дисциплины	Всего часов		
	Очная форма обучения	Очно-заочная форма Обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоёмкость дисциплины	Не реализуется	Не реализуется	180
Контактная работа обучающихся с преподавателям (по видам аудиторных учебных занятий) – всего:			24
в том числе:			
лекции			8
практические занятия			16
семинарские занятия			
Самостоятельная работа (СРС) – всего:			156
в том числе:			
курсовая работа			-
контрольная работа			-
Вид промежуточной аттестации (зачет с оценкой)			

4.1. Структура дисциплины

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля успеваемости	Занятия в активной и интерактивной форме, час.	Формируемые компетенции
			Лекции	Семинар Лаборат.	Самост. работа			
1	Мифологическая картина мира как основа межкультурной интерпретации	4	2	2	26	собеседование	-	ОПК-2 ПК-1
2	Межкультурная интерпретация: социоантропологический аспект	4	2	2	26	собеседование	-	
3	Межкультурная	4	1	2	26	собеседова-	-	

	интерпретация: историко-культурный аспект					ние	
4	Межкультурная интерпретация: морфологический аспект.	4	1	2	26	собеседование	-
5	Межкультурная интерпретация: аспект художественного восприятия	4	1	4	26	собеседование	-
6	Межкультурная интерпретация: компетентностный аспект	4	1	4	26	собеседование	
	ИТОГО		8	16	156		

4.2. Содержание разделов дисциплины

Тема 1. Мифологическая картина мира как основа межкультурной интерпретации

Мифы народов мира: общее и особенное. Анализ сказок Ш. Перро, братьев Гримм, русских народных сказок; сказок народов мира (Золушка; бездомные животные; мальчик-с-пальчик; Гензель и Гретель).

Тема 2. Межкультурная интерпретация: социоантропологический аспект.

Образ героя в аспекте межкультурной интерпретации. Анализ былин о Илье Муромце и Коркуте; сказки «По щучьему веленью»; «Муму» И.С. Тургенева; «Смерть чиновника» А.П. Чехова.

Тема 3. Межкультурная интерпретация: историко-культурный аспект.

Этическая модель времени («Евгений Онегин» А.С. Пушкина, «Анна Каренина» Л.Н. Толстого», «Русские женщины» Н.А. Некрасова, «Анатомия развода» Дж. Апдайк). Анализ этической модели, представленной в образа Татьяны Лариной, Анны Карениной, Марии Волконской, Любви Яровой, героев романа Дж. Апдайк «Анатомия развода».

Тема 4. Межкультурная интерпретация: морфологический аспект.

Визуальный образ времени (литература в иллюстрациях). Анализ разновре-

менных иллюстраций стихотворений В. Маяковского для детей («Что такое хорошо и что такое плохо»), Гомера «Одиссея», трагедий Шекспира). Театральные постановки («Двенадцатая ночь» Шекспира), «Вишневый сад» А.П. Чехова», «На дне» М. Горького). Экранизации классики («Троя», «Борьба титанов», «Жестокий романс»).

Тема 5. Межкультурная интерпретация: аспект художественного восприятия.

Межкультурная интерпретация в аспекте художественного восприятия. Анализ произведений А. Мёрдок «Черный принц», Дж. Фаулз «Женщина французского лейтенанта».

Тема 6. Межкультурная интерпретация: компетентностный аспект.

Анализ произведений Данте «Божественная комедия», М. Булгаков «Мастер и Маргарита» и посвященной этим произведениям философской, религиоведческой, литературоведческой научной литературы.

4.3. Семинарские, практические, лабораторные занятия, их содержание

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тематика практических занятий	Форма проведения	Формируемые компетенции
1	1 тема	Мифы народов мира: общее и особенное (Золушка; бездомные животные; мальчик – с-пальчик; Гензель и Гретель).	Аналитическое чтение, обсуждение.	ПК-1
2	2 тема	Образ героя в аспекте межкультурной интерпретации (Илья Муромец и Коркут; «По щучьему веленью»; «Муму» И.С. Тургенева; «Смерть чиновника» А.П. Чехова).		
3	3 тема	Этическая модель времени («Евгений Онегин» А.С. Пушкина, «Анна Каренина» Л.Н. Толстого», «Русские женщины» Н.А. Некрасов», «Любовь Яровая» К. Тренёва, «Анатомия развода» Дж. Апдайк).		
4	4 тема	Визуальный образ времени (литература в иллюстрациях).		
5	5 тема	Межкультурная интерпретация в аспекте художественного восприятия (А. Мёрдок «Черный принц», Дж. Фаулз «Женщина французского лейтенанта»).		
13	6 тема	Межкультурная интерпретация: компетент-		

		ностный аспект (Данте «Божественная комедия», М. Булгаков «Мастер и Маргарита»)		
--	--	---	--	--

5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов и оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

5.1. Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется в форме собеседования по вопросам на практических занятиях.

Примерные вопросы для собеседования:

Тема 1.

1. Мифологическая картина мира как основа межкультурной интерпретации.
2. Мифологическое пространство и время: календарь, мост, пещера, перекресток, лестница.
3. Сюжет Золушки
4. Сюжет Мальчика-с-пальчика
5. Сюжет бременских музыкантов.
6. Сюжет Белоснежки.
7. Баба-Яга в мифах разных народов.

Тема 2. Межкультурная интерпретация: социоантропологический аспект.

1. Образ героя в аспекте межкультурной интерпретации (богатырь, мудрец, певец, сказитель).
2. Образ дурака.
3. Образ «униженных».

Тема 3. Межкультурная интерпретация: историко-культурный аспект.

1. Этическая модель времени.
2. Образ верности, чести, долга.
3. Образ свободы.
4. Проблема выбора.

Тема 4. Межкультурная интерпретация: морфологический аспект.

1. Литература и другие виды искусства.
2. Визуальный образ времени (литература в иллюстрациях).
3. Образ труда и труженика.
4. Образ просвещения. И ученика.
5. Античность гомеровская и классическая.
6. Литература и театр.
7. Классика и современность.
8. «Двенадцатая ночь» в театра О. Табакова.
9. Чехов на Таганке.
10. Горький в БДТ.
11. Литература и кино.
12. История в жанре фэнтези.

Тема 5. Межкультурная интерпретация: аспект художественного восприятия.

1. Межкультурная интерпретация в аспекте художественного восприятия.
2. Соблазн интерпретации.
3. Интерпретация как игра.

Тема 6. Межкультурная интерпретация: компетентностный аспект.

1. «Археология гуманитарного знания»: профессионализация интерпретации.
2. Примечания и комментарии в аспекте межкультурной интерпретации.
3. Экстракультурологический аспект профессиональной интерпретации.

а). Образцы тестовых заданий текущего контроля

Тестирование не предусмотрено.

б). Примерные темы курсовых работ, критерии оценивания

Курсовые работы УП не предусмотрены.

5.2. Методические указания по организации самостоятельной работы

Самостоятельная работа состоит из нескольких заданий. Все виды заданий и необходимая литература предоставляются магистрантам на первом занятии. Контроль выполнения самостоятельной работы осуществляется систематически в течение семестра.

1. Составление конспектов по всем вопросам экзамена. Конспект в эл. виде сдается на проверку. После исправления ошибок и доработки конспекта обучающийся сдает тему устно.

2. Самостоятельная работа с научной и критической литературой: составление плана-конспекта, отражающего основные положения работы. Вопрос оценивается на экзамене (зачете).

Формы контроля: собеседование на экзамене по конспекту и самостоятельно освоенной научной литературе.

5.3. Промежуточный контроль:

Промежуточный контроль – зачет с оценкой.

Вопросы к зачету с оценкой

1. Мифологическая картина мира как основа межкультурной интерпретации.

2. Мифологические пространство и время: календарь, мост, пещера, перекресток, лестница.

3. Сюжет Золушки.

4. Сюжет Мальчика-с-пальчика.

5. Сюжет Белоснежки.

6. Баба-Яга в мифах разных народов.

7. Межкультурная интерпретация: социоантропологический аспект.

8. Образ героя в аспекте межкультурной интерпретации (богатырь, мудрец, певец, сказитель).

9. Образ дурака.

10. Образ «униженных».
11. Межкультурная интерпретация: историко-культурный аспект.
12. Этическая модель времени.
13. Образ верности, чести, долга.
14. Образ свободы и проблема выбора.
15. Межкультурная интерпретация: морфологический аспект.
16. Литература и другие виды искусства.
17. Визуальный образ времени (литература в иллюстрациях).
18. Образ труда и труженика.
19. Образ просвещения и ученика.
20. Античность гомеровская и классическая.
21. Литература и театр.
22. Классика и современность.
23. Литература и кино.
24. История в жанре фэнтези.
25. Межкультурная интерпретация: аспект художественного восприятия.
26. Интерпретация как игра.
27. Межкультурная интерпретация: компетентностный аспект.
28. «Археология гуманитарного знания»: профессионализация интерпретации.
29. Примечания и комментарии в аспекте межкультурной интерпретации.
30. Экстракультурологический аспект профессиональной интерпретации.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Таратухина Ю.В., Безус С.Н. Теория межкультурной коммуникации. М., 2018. ЭБС "Юрайт", <https://biblio-online.ru/book/38FEC208-90B2-4A5C->

2. Тер - Минасова, Светлана Григорьевна. Язык и межкультурная коммуникация [Текст] [Текст] / С. Г. Тер - Минасова. - Москва : МГУ, 2004. - 352 ; 23 см. : ил. - (классический университетский учебник). - ISBN 5 - 211 - 048 69 - 5 (в пер.)

3. Концепция образовательной области «Филология» в 12- летней школы РЯШ, № 2, 2002.

4. Грушевицкая, Т. Г. Основы межкультурной коммуникации: Учеб-ник для вузов [Текст] / Т. Г. Грушевицкая, Попков, В.Д., Садохин, А.П. - Москва : Юнити-Дана, 2002. - 352 с. + 20 см. **. - ISBN 5-238-00359-5

5. История литературного образования в российской школе: Хрест. для студ. фил. фак. пед. вузов / Авт.-сост. В.Ф.Чертов. - М., 1999б)

дополнительная литература:

1. Боголюбова Н.М., Николаева Ю.В. Межкультурная коммуникация. В 2 чч. М., 2018. ЭБС "Юрайт", <https://biblio-online.ru/book/20CB0706-82C7-4866-BA61-5CD8E1CFA54C/mezhkulturnaya-kommunikaciya-v-2-ch-chast-1>

2. Межуев, В. М. Диалог как способ межкультурного общения в современном мире [Текст] / В. М. Межуев // Вопросы философии. - 2011. - №9 . - С. 65-73.

3. Садохин, Петрович. Введение в теорию межкультурной коммуникации [Текст] [Текст] / Петрович) Садохин. - Москва : Высшая школа, 2005. - 310 с. + 22 см. - ISBN 5-06-005293-1 (в пер.) : 163-00 руб.* р.

4. Гудков, Д.Б. (Дмитрий Борисович). Теория и практика межкультурной коммуникации [Текст] [Текст] / Д.Б. (Дмитрий Борисович) Гудков. - Москва : ИТДГК "Гнозис", 2003. - 288 с. + 17 см. **. - ISBN 5-94244-007-7 (в пер.) : 93-00 руб. р.

5. Боголюбова, Н. М. (Наталья Михайловна) межкультурная коммуникация и международный культурный обмен [Текст] [Текст] / Н.М. (Наталья Михайловна) Боголюбова, Николаева, Ю.В. (Юлия Вадимовна). - Санкт-Петербург : СПбКО, 2009. - 415 с. + 20 см. **. - ISBN 978-5-903983- 10-0 : 367-

00 руб. р.

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

Межкультурный менеджмент: http://linguo-culture.blogspot.ru/p/blog-page_28.html

Культурология: <http://countries.ru/library.htm>

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Работа строится следующим образом:

На первом занятии магистранты получают «полный пакет» материалов к дисциплине: соответствующий учебный план; рабочую программу курса; график учебного процесса соответственно расписанию с указанием тем лекций и практических занятий, времени промежуточной аттестации и форм контроля; списки художественной и учебной литературы (основной и дополнительной); список вопросов к экзамену и промежуточной аттестации; критерии оценивания; примеры тестовых заданий и ответов.

Учебным планом лекции не предусмотрены.

Практические занятия.

На вводном занятии магистранты получают тематику практических занятий, литературу к ним и перечень вопросов и заданий. Жанр ответа на практических занятиях корректируется преподавателем в зависимости от материала: это может быть сообщение, доклад, реферирование, презентация и др. Практическое занятие предполагает дискуссии, привлечение дополнительного материала.

Самостоятельная работа.

Самостоятельная подготовка магистрантов планируется, корректируется и проверяется преподавателем.

Поскольку теоретический материал разнообразен и противоречив, самостоятельная работа магистранта должна сопровождаться коллективными обсуждениями изученной научной литературы. По возможности основной теорети-

ческий материал должен быть освоен на практических занятиях. Для самостоятельной работы рекомендуется материал, дающий примеры практического анализа произведений в аспекте соотношения художественной и историко-культурной информации. Магистрантам предлагается список произведений для изучения.

Обязательно должна быть предоставлена информация о сроках и формах контроля самостоятельной работы.

На консультациях в течение всего периода обучения рекомендуется проводить занятия, обучающие конспектировать научную литературу, составлять план-конспект, оформлять список литературы; работать с каталогом и справочными службами библиотеки, пользоваться интернет-источниками, готовить тезисы докладов, соотносить письменную форму доклада и устное выступление.

Текущий и промежуточный контроль.

Форма текущего контроля – собеседование по вопросам.

Форма промежуточного контроля – зачет с оценкой.

Зачет с оценкой предполагает проверку теоретической подготовки и умения практически применять теоретические знания при анализе литературного произведения. На зачете в качестве дополнительного вопроса магистрант представляет одну из научных работ. Рекомендуется в течение периода обучения 1) дать задание подготовить ответ в эл. виде (не более А4) и после проверки ответить на консультации; 2) на практических занятиях осваивать и совершенствовать навыки историко-культурного анализа на примере различных произведений. Если магистрант на все вопросы зачета напишет конспект и успешно сдаст его устно, это может быть засчитано на итоговой аттестации.

8. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Тема (раздел) дисциплины	Образовательные и	Перечень программного обеспече-
--------------------------	-------------------	---------------------------------

ны	информационные техно- логии	ния и информационных справочных систем
Тема 1. Мифологическая картина мира как основа межкультурной интерпретации		<p>Электронно-библиотечная система (ЭБС) на платформе издательства «Юрайт»: https://www.biblio-online.ru/</p> <p>Электронно-библиотечная система (ЭБС) Университетская библиотека онлайн: http://www.biblioclub.ru</p>
Тема 2. Межкультурная интерпретация: социоантропологический аспект		<p>Электронно-библиотечная система (ЭБС) на платформе издательства «Юрайт»: https://www.biblio-online.ru/</p> <p>Электронно-библиотечная система (ЭБС) Университетская библиотека онлайн: http://www.biblioclub.ru</p>
Тема 3. Межкультурная интерпретация: историко-культурный аспект		<p>Электронно-библиотечная система (ЭБС) на платформе издательства «Юрайт»: https://www.biblio-online.ru/</p> <p>Электронно-библиотечная система (ЭБС) Университетская библиотека онлайн: http://www.biblioclub.ru</p>
Тема 4. Межкультурная интерпретация: морфологический аспект.		<p>Электронно-библиотечная система (ЭБС) на платформе издательства «Юрайт»: https://www.biblio-online.ru/</p> <p>Электронно-библиотечная система (ЭБС) Университетская</p>

		библиотека онлайн: http://www.biblioclub.ru
Межкультурная интерпретация: аспект художественного восприятия		Электронно-библиотечная система (ЭБС) на платформе издательства «Юрайт»: https://www.biblio-online.ru/ Электронно-библиотечная система (ЭБС) Университетская библиотека онлайн: http://www.biblioclub.ru
Тема 5. Межкультурная интерпретация: компетентностный аспект)		Электронно-библиотечная система (ЭБС) на платформе издательства «Юрайт»: https://www.biblio-online.ru/ Электронно-библиотечная система (ЭБС) Университетская библиотека онлайн: http://www.biblioclub.ru

Все темы дисциплины изучаются с использованием мультимедийной техники. Лекции читаются в виде презентаций.

Для дистанционной работы со студентами используется эл. почта, группа ВКонтакте «Гуманитарное образование»: <https://vk.com/club21043656>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебная аудитории для проведения занятий лекционного типа – укомплектована специализированной (учебной) мебелью, набором демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями, обеспечивающими тематические иллюстрации, соответствующие рабочим учебным программам дисциплин (модулей).

Учебная аудитория для проведения практического занятий - укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами

обучения, служащими для представления учебной информации.

Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации - укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Помещение для самостоятельной работы – укомплектовано специализированной (учебной) мебелью, оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.

10. Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

При определении формы проведения занятий с обучающимся-инвалидом учитываются рекомендации, содержащиеся в индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При необходимости для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья создаются специальные рабочие места с учетом нарушенных функций и ограничений жизнедеятельности.

Лист изменений

Изменения, внесенные протоколом заседания кафедры русского языка и литературы от 28.05.2019 № 10:

1. Раздел «Структура и содержание дисциплины». Внесены изменения в объем дисциплины и в распределение учебных часов по видам учебных занятий (в академических часах) в соответствии с Учебным планом на 2019-2020 год.

Объём дисциплины	Всего часов		
	Очная форма обучения	Очно-заочная форма Обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоёмкость дисциплины	Не реализуется	Не реализуется	108
Контактная работа обучающихся с преподавателям (по видам аудиторных учебных занятий) – всего:			12
в том числе:			
лекции			4
практические занятия			8
семинарские занятия			-
Самостоятельная работа (СРС) – всего:			96
в том числе:			
курсовая работа			-
контрольная работа			-
Вид промежуточной аттестации (зачет с оценкой)			экзамен

2.Раздел «Структура и содержание дисциплины». Внесены изменения в распределение учебных часов подразделам и темам дисциплины в соответствии с Учебным планом на 2019-2020 год.

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля успеваемости	Занятия в активной и интерактивно й форме, час.	Формиру емые компетен ции
			Лекции	Семинар	Самост. рабо та			
							<i>Не предусмотрен ы</i>	ОПК-3 ПК-1 ПК-4
1	Мифологическая картина мира как основа межкультурной интерпретации	2	2	-	16	собеседова- ние		
2	Межкультурная интерпретация: социоантропологич еский аспект	2	-	2	16			
3	Межкультурная интерпретация: историко- культурный аспект	2	-	2	16			
4	Межкультурная интерпретация: морфологический аспект.	2			16			
5	Межкультурная интерпретация: аспект художественного восприятия	2	-	2	16			
6	Межкультурная интерпретация: компетентностный аспект	2	2	2	16			
	ИТОГО		4	8	96			

